

ZERTIFIKAT Certificate



Industrie Service

04 13 90217 017

Hiermit wird bescheinigt, dass das
Herewith we certify, that the

**tragbare elektrische Gerät zur Messung
von Verbrennungsparametern an Heizungsanlagen, Typ
*portable electrical apparatus, designed to measure
combustion flue gas parameters of heating appliance, type***

S4600-ST

mit den Messparametern
for the parameters

DruckFörderdruck, **Druck**Differenzdruck
*pressure*draught, *pressure*differential

hergestellt durch die Firma
manufactured by

**Systronik Elektronik und Systemtechnik GmbH
Gewerbestraße 57
88636 Illmensee**

den Anforderungen der folgenden Normen genügt.
fulfils the requirements of the following standards

DIN EN 50379-1:2005-01 und DIN EN 50379-2:2005-01

In Verbindung mit der regelmässigen Überwachung der Fertigung und der QM-Maßnahmen nach der Zertifizierungsordnung der TÜV SÜD Industrie Service GmbH erhält der Hersteller mit diesem Zertifikat das Recht, die Geräte mit dem in diesem Zertifikat dargestellten Zeichen zu kennzeichnen.

In connection with a periodical surveillance of the production and the quality control according the certification regulations of TÜV SÜD Industrie Service GmbH this certificate permits to sign the apparatus with the TÜV mark as shown in this certificate.



München, 2013-04-24

Johannes Steiglechner

CERTYFIKAT
(Tłumaczenie z języka angielskiego)

04 13 90217 017

Niniejszym potwierdzamy, że:

przenośne urządzenia pomiarowe, zaprojektowane do pomiaru parametrów spalin urządzeń grzewczych typu:

S4600-ST

dla parametrów:

ciśnienie ciąg, ciśnienie różnicowe

wyprodukowane przez:

**Systronik Elektronik und Systemtechnik GmbH
Gewerbestraße 57
88636 Illmensee**

spełniają wymagania poniższych norm:

DIN EN 50379-1:2005-01 i DIN EN 50379-2:2005-01

Przy zachowaniu wymaganego nadzoru nad produkcją i właściwej kontroli jakości wynikającej z wymagań certyfikowanych TÜV SÜD Industrie Service GmbH, ten certyfikat zezwala na oznaczanie aparatury znakiem TÜV wskazanym w tym certyfikacie.

Podpisał w Monachium w dniu 24.04.2013 Johannes Steiglechner.

Urządzenia pomiarowe spełniające wymagania norm DIN EN 50379-1:2005-01 i DIN EN 50379-2:2005-01 spełniają jednocześnie wymagania stawiane im w polskich odpowiednikach – PN-EN 50379-1 oraz PN-EN 50379-2.

Osoba odpowiedzialna za dokonanie tłumaczenia:

Nazwisko: Błażej Wojciechowski

Data: 02.12.2015

Podpis: 